

- 発 行／柏市商店会連合会

柏市東上町 7-18 柏商工会議所会館 508

TEL.04-7163-7421 FAX.04-7163-5151

● URL / <http://www.kashiwa-shouren.jp/>

● MAIL / info@kashiwa-shouren.jp

● 発行人／会長 笠原輝幸

● 編 集／広報委員会



左から天賀谷副会長、丹羽副会長、熊谷知事、笠原会長、本庄議員

7月12日（火）、千葉県庁で熊谷俊人知事と面談

コロナ禍の先を見据えた「商店街（会）整備」への支援を要請

柏市商店会連合会では、7月12日（火）の午後、笠原輝幸会長、丹羽勝則副会長、天賀谷進副会長らが、千葉県庁を訪れ、熊谷俊人知事と面談、コロナ禍の先を見据えた商店街（会）の整備への支援などを要請しました。

柏市内の商店会が維持管理する街路灯の老朽化の現状

や課題、コロナ禍における消費者行動の変化と商店街の衰退、各商店会の現状や課題、これからの商店街の在り方についてなどのご意見を伺いました。

また、街路灯のスマート街路灯化、商店街（会）のデジタル化・DX（デジタルトランスフォーメーション）への取り組み

みへの支援、商店街のにぎわいは地域の賑わい・活気に繋がるとして、「がんばろう！商店街事業（旧GOTO商店街事業）」など商店街再生支援計画の策定などを要請しました。

また、柏駅を中心とした地域活性化事業としての商店街イベントの道路使用許可について、県から県警への協力依頼をお願いしました。

最後になりましたが、今回の知事との面談は、地元の衆議院議員・本庄さとしさんにセッティングしていただき、当日も同席していただきました。あらためて御礼申し上げます。



熊谷知事に提出した要望書を閲覧できます

柏市役所経済産業部商工振興課より

情報提供のお願い

商店会会員事業者の中で、倒産・閉店・撤退・退会等の情報がありました時や、会員外の市内事業者についても同様の情報を把握された場合につきましては、お手数をおかけいたしますが、商工振興課まで情報提供いただきますよう、よろしくお願いいたします。

柏市役所 経済産業部商工振興課

直通電話番号 04・7167・1141

FAX 04・7162・0585




広告募集中

商店会やあなたのお店を
商連だよりでPRして
みませんか？

1 枠（41mm × 94mm） 5,000 円

商連事務局 TEL04-7163-7421



はじめませんか？
お客様に知っていただく
情報発信！
Web&SNS で集客を！




LINE 公式アカウント

有限会社システムプランニングデリバリー 080-3552-3696



キャッシュレス決済・地域共生ポイント還元 かしわ Pay/KASHIMO・かしわ Pay/SHITACA の目的

今年の梅雨は観測史上最も短い期間になり、真夏日や猛暑日の日々が続いておりましたが、7月に入り、戻り梅雨のような鬱陶しい日々が続き、体調を崩される方も増えているような気がしております。

新型コロナウイルス感染症につきましては、新たなオミクロン変異株（BA・5）が急速に拡大し、世の中は第7波に見まわれている状況でございます。重症化率や病床使用率には大きな影響が出ていない

ため、「まん延防止等重点措置」などの行動制限は見送る国の方針が発表されています。基本的な感染対策をしつかりと講じながら社会経済の活性化、市内商店会の活性化に取り組んでいきたいと考えております。日頃より、柏市商店会連合会への多大なるご理解とご協力を頂き誠に有難うございます。

先月のコラムにおきまして、柏市商店会連合会にて稼働整備を進めております、地域キャッシュレス決済ポイント還元・かしわ Pay/KASHIMO・

SHITACA について概略の説明をさせていただきますが、今回からもう少し具体化した目的や概略の説明をさせていただきますと思います。

地域共生かしわ Pay ポイント

したっけ？
つかうか！

SHITACA

地域通貨かしわ Pay ポイント

Kashiwa Mobile
cashless

KASHIMO

SHITACA について概略の説明をさせていただきますが、今回からもう少し具体化した目的や概略の説明をさせていただきますと思います。

このような状況から支え合いの機能を再構築し、人生における様々な困難に直面した場合においても、誰もが役割を持ち、お互いが配慮し存在を認め合い、そして時に支え合うことで、孤立せずにその人らしい生活を送ることができるような社会にしていくことが求められています。

また、住民が世代や背景を超えてつながり、地域における様々な事案に関する交流応援を主体とする応援掲示板を通じた人々の交流と応援活動の仕組みを提供します。

国の方針とした「ニッポン一億総活躍プラン」や「地域共生社会」の実現に向けた改革が開始されました。地域の相互扶助や家族同士の助け合いなど、地域・家庭・職場といった人々の生活の様々な場面において、支え合いの機能がかつてはそれぞれの地域に存在していましたが、高齢化や人口減少が進み、さらに新型コロナウイルス感染症により、地域・家庭・職場という人々の生活領域における支え合いの基盤が弱まり、暮らしにおける人と人とのつながりも虚弱化してしまっている現状でございます。

かしわ Pay/SHITACA は住民が世代や背景を超えてつながり、相互に役割を持ち、「支え手」「受け手」という関係を超えて支え合う仕組みを提供します。高齢者のみならず、生活上の困難を抱える障害者や子どもなどが地域において自立した生活を送れることができるように、地域住民による支え合いと公的支援との連携による「地域まるごと」支援体制を整備します。



さらに、全員参加型の地域通貨かしわ Pay の市内流通を図ります。官民連携や様々な諸団体との連携の構築整備を推進し、市内金融機関との連携や大手店舗との相互ポイント流通などを進めていきます。

また、かしわ Pay は様々な情報発信媒体としての活用に取り組み、行政のオープンデータを活用する事による柏市行政からの防災や防犯等の

最新データ情報の発信やイベントやにぎわい交流情報、加盟店における効果的な情報の発信機能も充実させていただきます。

今回は、かしわPayの「助け合い」「応援」ポイント還元機能の詳細を公開させていただきたいと考えておりますので、かしわPayへの取組に

対しましてのご協力を宜しくお願い申し上げます。ご質問等もお気軽にご連絡下さい。また、柏市チャレンジ支援補助金が8月より開始される

予定でございます。皆様のお店におけるDX化への取組に対する支援も充実されています。是非、将来を見据えた自店におけるDX化

への取組をお考えになつて見て下さい。ご相談等や、様々なDX化に関するご提案も対応させていただきますので、お気軽にご相談下さい。

毎回お願いをさせていただいておりますが、商連公式サイトへの情報登録をお願いいたします。加盟店登録申請フォームのQRコードを読み

取り情報登録フォームより皆様の魅力ある情報をお届け下さるよう、お願い申し上げます。

新型コロナウイルス感染症対策をしっかりと行っていたしながら、皆様のお身体へのご自愛をお願い申しあげ、今

後とも柏市商店会連合会をよろしくお願い申し上げます。最後に、参議院選挙応援演説中に銃撃という許されない

蛮行によつてご逝去されました、安倍晋三元総理大臣のご冥福を心よりお祈り申し上げます。

松葉町商店会

『ガンバロー会員限定商品券』発行

松葉町商店会では、「コロナに負けるな！ ガンバロー会員限定商品券」(1000円×5枚)を、会員店全店に配布しました。

会員と家族限定で、1枚につき4回まで、お互いに商品券を利用し合い「少しでも元気になりましょう」というメッセージが込められています。

今回は8月いっぱいまで利用可能で、コロナ渦の中、4回目の実施となりました。



柏二番街商店会

商店会スマイル・キャンペーン

二番街にある飲食店の食事券やワイン、高級食

パン、カリンバ、トートバッグ、シュークリームなどうれしい16種がそろいます。



商連関連 QR コード

お試しください。



①商連公式サイト



②加盟店登録申請フォーム



③サポーターズ登録フォーム



④商連 facebook



⑤商連 LINE お友だち追加

6月
補正予算
確定

持続可能な柏であり続けるために

アフターコロナを見据えた対策事業

新型コロナウイルス感染症の影響や物価の高騰を受け、私たちの生活面だけでなく、市内経済も厳しい状況が続いています。そこで、柏市の

6月の補正予算では、市内経済の活性化や再生を図るための事業を重点的に行いつつ、市民の暮らしを支援するための予算を計上しました。

市民の家計と市内業者を支援

キャッシュレス決済ポイント還元事業

新型コロナウイルス感染症

の影響や物価高騰で、市内経済も厳しい状況が続いています。

柏市では、市内での消費を促すことで、市内業者の売り上げ回復につなげ、地域経済の再生を図るためにキャッシュレス決済ポイント還元事業を行います。

※キャンペーンは早期に終了することがあります。

対象期間 8月1日(月)午前0時～9月30日(金)午後11時59分

※キャンペーンは早期に終了することがあります。

対象店舗 市内のPayPay加盟店のうち、柏市とPayPayが対象店舗として指定する加盟店(対象店舗にはキャンペーンを告知するポスターが掲出される予定です)

※対象店舗の確認方法など詳細は、後日公開予定のキャンペーンページで確認を。

1回の決済当たりの付与上限1000ポイント、期間中の付与上限8000ポイント。

※PayPayポイントは、1ポイント1円相当としてお支払いでご利用いただけます。(あと払いやクレジットカードとの併用はできません)

付与予定日 支払日の翌日から起算して30日後。

詳しくは、広報かしわ、PayPayのホームページをご覧ください。

市役所では、地域や企業が抱えるさまざまな課題を解消するための取り組みを支援し、地域経済活性化のための事業の創出を促します。

特に重点4事業については、補助率を上げて優先的に支援します。

申請方法など、詳しくは次の広報かしわ、柏市のホームページをご覧ください。

■8月スタート 重点4事業 DX支援 市内の中小企業のデジタル化の経費などを支援。

スタートアップ支援 創業5年以内の事業者に経費などを支援。

子育て応援事業者支援 店舗や事務所内で子育て世帯のために環境整備を行う事業者を支援。

消費喚起支援 消費喚起・売り上げ回復のためのイベント開催を支援。

■10月スタート チャレンジ事業 ホームページを使った周知活動など、新しい事業を始める際の支援。

柏市では、地域や企業が抱えるさまざまな課題を解消するための取り組みを支援し、地域経済活性化のための事業の創出を促します。

特に重点4事業については、補助率を上げて優先的に支援します。

申請方法など、詳しくは次の広報かしわ、柏市のホームページをご覧ください。

■8月スタート 重点4事業 DX支援 市内の中小企業のデジタル化の経費などを支援。

スタートアップ支援 創業5年以内の事業者に経費などを支援。

子育て応援事業者支援 店舗や事務所内で子育て世帯のために環境整備を行う事業者を支援。

特定商工業者の皆さまへ 法定台帳提出のお願い

柏商工会議所では、商工会議所法に基づき、特定商工業者(当会会員・非会員を問わず)に、法定台帳の提出をお願いしています。ご案内を該当事業所に郵送しましたので法定台帳の提出にご協力ください。

法定台帳とは、商工業者の実態を把握するとともに、調査研究や災害時等に貴重なデータとして活用するものです。

8月31日(水)までにFAX、メールのいずれかでご提出ください。問合せは、☎04・7162・3325 柏商工会議所総務課

商店街街路灯の維持費用を支援

原油価格の高騰などにより、電気料金上昇の影響で厳しい状況におかれている商店会等に対して、商店会等が保有している街路灯の電気料金の補助金を増額します。

イベント情報

中小企業事業者へ

専門家総合相談

窓口の設置

商連関連・その他
・広報委員会 8月5日(金)
・第5回理事会 8月25日(木)



コロナ禍に言って聞かせる第7波 大蔵
宇宙では協力している米ロシア 鳴呼

笑連川柳募集中! 政治や社会、身のまわりのちょっとした出来事を、五・七・五にまとめて川柳を作ってみませんか? ファックスかメールで商連事務局まで。ご応募をお待ちしております。



市内の中小企業を支援 チャレンジ支援補助金

新型コロナウイルス感染症の影響で、売り上げの減少だけでなく購買傾向や顧客ニ

